

و ۲۳۵ شیخی

بهدهن

لیوم دهدم، گرمی دهیم.

زمانم دهدم، پر لیق و کیم، بوگن بزگن زرد هتلده گردی.

دهستم دریت دکم، ده بیته قهوزه.

هنگاو دهیم، بهرهو چال ده مبا.

نیگام هتلدهم، ناگه ریته وه.

گوئ هتلده خدم، ده پلیشیته وه.

دهمهوئ بزن بگم، ده رشیتمه وه.

ده چمه ناو ثاو، ثاودز دبم.

ده چمه بدر هتناو، تک تک چک ده کم.

ناه!

هممو مه رگساتی زیانی من لهمهوه دی که ناتوانم

له ناو کاولبووه کهی بهدهنی خزمندا پیتمده وه؛

کهواته

نه گدر بگدیریمه وه ناو کاولبووه کهی بهدهنی خوم، له همه موی باشتره.

مال

دھرگا ده که مه وه، پنهجدره یه ک په پوله په مه بیه کانی پیتیر تیمی به په تیکده وه هتلوا سیوه بمن.

پنهجدره ده که مه وه، دھرگایه ک شهیتاینی کی به قه د فریشتیده ک پر نه شنیده لئ دیته دھر وه؛ بانگهیشیتی ناسوود ببونیتی کی
شہرانگیزانه مه کا.

ده چمه سه ریان، له دوور وه حد په حد پی سه گ کورگه بچکوله برسییه کانی ناو ناخم و خدیده دین.

با غم ناو ده دم، هستی دووره ولاتی و غهربییم تییدا سه وز دهی.

ده چمه ناو مه لبہ ندی کی رؤشن بیری که رکه کم، بانگم ده کا جلویه رگی سه ریازی بپوشم و بچمه شهربیتی کی بین ناما نه وه.

له ته نیشت شینایی چاوه نه وینداره کانی ناو بار پیک داده نیشم، ده زانم: هدر مانگی که و کال ده بنده وه.

نه ستیره بیانه سه ما ده کم، ده زانم لهزیر پیتمدا غه می ته نیایی شاعیریک له (مژنت غوی) ده پلیشیته وه.

ده چمه بدر هه بوانه زتیه وشانه کهی سه نتدری رؤشن بیری جو رج پوم پی دز و پال ده کم، پیاویک ده بینم له دوور وه، له قاتی
هه شته می تا پارقانی که وه خوی تو ور هتل ده داته خوار وه.

سواری شه مهند فهر دبم، بهرهو ئوه په ری ترا زیدیای لیک جودابونه وه ده مبا.



فهرهاد پیریان

تیبینی کورستان نیت:

مەرج نیه ئەم نووسینە لەگەل بىر و بۆ چونى نەتەوايەتىماندا بىت، كە بۆچونى (کورستان نیت)^٥، بەلام بەھۆى بىروا بۇوغان بە ئازادى دەربېرىنەوە، بلاۋىدە كەينەوە..... لەگەل پىر و خۆشەویستىماندا بۆ پاربىزەرانى بىرى نەتەوايەتى و خەباتكارانى ئەم رىگەيە.

ئەم تیبینى لە ژىرى ھەمۇ نووسىتىكدا دەنورىسىت ۱۵-۱-۲۰۰۳



نام!

ههموو مهرگساتی زیانی من لهمهوه دی که ناتوانم
لنهاو ژووره کاولبووهکه خومدا بیتنهوه؛
کهواته
ئهگر بگهربیمهوه ماله کاولبووهکه خوم، له ههمووی باشتره.

پاریس

دەچمە تولۇوز، دەمگەرېتىتەوه.
دەچمە ئەمسترادام، دەمباتە ناو دۆزەخى حەشىشە و ئەلکھولى گيانپەتىنەوه.
سەرى خوم بەرەو لەندەن ھەلەگرم، عەشقىتىكى تازەي پەتىوارانه لىتى دەستىتىنە.
سەرم دەددەمە دەستە نىيانەكانى بىرۇوكسل، نامداتەوه.
لە قەراغ ئەتلەنتىك بە رووتى رادەكشىتم، تا ھەوت سالى تىپىدارم ناكاتەوه.
دەچمە مۆزەخانەكە فلىۋەنسا، ھەموو گىرفانەكانى پىتەتال دەكا.
لە باوهشى سروشت لە بانىزەدى گوندە كىتىولەكاندا رادەكشىتم، تەنیايى سەدە نۇزىدەھەم تۈند تۈند دەلم دەكرقىزى.

نام!

ههموو مهرگساتى زیانى من لهمهوه دی که ناتوانم
لنهاو کاولبووهکه خومدا بیتنهوه؛
کهواته
بگهربیمهوه کاولبووهکه خوم له ههمووی باشتره.

فەرەنسا

دەچم دەستەكانم لنهاو لهېي خەستەخانەيدىك دەچىتىم، دەبىنم سېھىنىتى بۇونەتە چەند پۆلىسيتىك لنهاو فرۆكەخانەيدىكدا.
دەچم داخوازىي ژۇوانىتىك لە كۆتۈرىكى بەرددەم نۇتردام دەكەم، دەبىنم سېھىنىتى بۇتە مانشىتىتىكى دلتەزىتى ناو پۇچىنامەكان.
دەچم دەستى دۆشەگىتىكى سەرمابىدەلەي نىيۇشەوان لاکەوتە دەگرم و دەبىمەمهوه مالە گەرمەكەم، دەبىنم سېھىنىتى لە مالەكە خوم دەرم دەكا.
دەچم ئاۋىتنىيەك لەپەرددەم كەلەشىتىتىك دادەنەتىم تا پەرپەپەرپەر خۇى لەپەر دابەتىنە و خۇى پىتەتەنەتە، دەبىنم سېھىنىتى خوم
لنهاو ئاۋىتنەكەدا رووت بۇومەتەوه و تووك چىيە پېتەوه نەماوه.
شىعىر دەنۇرسىم، كەس لە زەمان حالى نايىت.
نىڭار دەكتىشىم، لەسىر جادەكاندا وەك قەھقە قەلەندەرەكان خۇيان دەفرۇشىن.
مۇسىقا ساز دەكەم، لنهاو مىتىز مۇنەكاندا سوال دەكەن.

ئاوا دەخۇمەوه، تىنۇوم دەپىت.
نان دەخۇم، بىرسىم دەپىت.
تەماشا دەكەم، كۆتۈر دەپىم.
گۈئى ھەلەخەم، كەپ دەپىم.
بۇن دەكەم، دەپشىتەوه.

نام!

ههموو مهرگساتى زیانى من لهمهوه هات كە ولاتە جوانەكە خوم بەجى ھىتىشىت؛
کهواته
ئهگر بگهربیمهوه ولاتە جوانە تەنبا و غەربىيەكە خوم، له ههمووی باشتره.